

BEACONSFIELD

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT 720-112 DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND DRAFT BY-LAW 720-112 APPLICATION TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet du Règlement 720-112, adopté le 20 mars 2017, modifiant le Règlement de zonage 720 de la Ville de Beaconsfield.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT ET DEMANDES POUR LA TENUE D'UN RÉFÉRENDUM

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 20 février 2017, le Conseil a adopté, le 20 mars 2017, le second projet de Règlement 720-112 intitulé:

« **Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin de régir les conteneurs pour le dépôt de vêtements ou d'objets usagés** »

Cet amendement vise à régir les conteneurs pour le dépôt de vêtements ou d'objets usagés, notamment quant à leur dimension, leurs distances minimales, leur emplacement, leur état, le bon entretien des lieux et le nombre maximal de conteneurs permis.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées du territoire de la Ville de Beaconsfield afin qu'un règlement contenant de telles dispositions soit assujéti à leur approbation, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 303, boulevard Beaconsfield, durant les heures d'ouverture de bureau.

Ainsi, une demande relative aux dispositions suivantes:

- Article 2, paragraphe (ii) ayant pour objet de spécifier les dimensions hors sols maximales d'un conteneur;
- Article 2, paragraphe (iii) ayant pour objet de spécifier les distances minimales d'un conteneur;
- Article 2, paragraphe (iv) ayant pour objet de régir l'occupation d'une case de stationnement par un conteneur;
- Article 2, paragraphe (viii) ayant pour objet de régir le dépôt de biens à l'extérieur du conteneur;

peut provenir de l'ensemble des zones du territoire de la Ville de Beaconsfield.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter.

2. DESCRIPTION DE LA ZONE

Territoire visé: Ce règlement vise l'ensemble du territoire de la Ville.

3. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et l'adresse d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la greffière **au plus tard le jeudi 13 avril 2017 à 16 h 45:**
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

4. CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE INTÉRESSÉE AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 mars 2017:

- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande;
- être domiciliée depuis au moins six (6) mois dans la province de Québec; ou
- 4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 mars 2017:

• être, depuis au moins douze (12) mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande; ou

4.3 Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 20 mars 2017:

- être, depuis au moins douze (12) mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou en même temps que la demande.

Conditions pour une personne physique:

être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions pour une personne morale:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 20 mars 2017, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit avant ou en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. ABSENCE DE DEMANDE

Toutes les dispositions du second projet de Règlement 720-112 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Le second projet du Règlement 720-112 peut être consulté au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à midi.

Donné à Beaconsfield, le 5 avril 2017.

TO THE INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO SIGN AN APPLICATION TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

Second Draft By-law 720-112 adopted on March 20, 2017, amending Zoning By-law 720 of the City of Beaconsfield.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. PURPOSE OF THE DRAFT BY-LAW AND APPLICATIONS TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

Following the public consultation meeting held on February 20, 2017, Council adopted, on March 20, 2017, the second Draft By-law 720-112 entitled:

“**By-law modifying Zoning By-law 720 in order to regulate donation containers for clothing and used objects**”

The purpose of this amendment is to regulate donation containers for clothing and used objects, namely with regard to their dimension, their minimum distances, their location, their state, the maintenance of the space which they are located in and the maximum number of permitted containers.

This second draft by-law contains provisions that allow interested persons from the City of Beaconsfield to request that a by-law containing such provisions be submitted to their approval, in accordance with the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities*.

The information required to determine who are the interested persons having the right to sign an application may be obtained at the City Clerk's office located at City Hall, 303 Beaconsfield Boulevard, during regular office hours.

Thus, a request concerning the following provisions:

- Section 2, paragraph (ii) concerning the above-ground dimensions of each container;
- Section 2, paragraph (iii) concerning the minimal distances for each container;
- Section 2, paragraph (iv) which regulates the occupation of parking spaces by a container;
- Section 2, paragraph (viii) which regulates the deposit of goods outside the container;

may originate from all the zones on the territory of the City of Beaconsfield.

The purpose of such a request is that a by-law containing such provisions be submitted to the approval of the qualified voters.

2. DESCRIPTION OF THE ZONE

Concerned territory: The by-law applies to the whole territory of the City.

3. CONDITIONS FOR THE VALIDITY OF AN APPLICATION

In order to be valid, an application must:

- clearly indicate the provision it concerns and from which address such request is issued;
- be received at the Office of the City Clerk **no later than 4:45 pm on Thursday, April 13, 2017:**
- be signed by at least twelve (12) interested persons of the zone from which it originates or by at least the majority if the number of interested persons in the zone does not exceed 21;

4. REQUIREMENTS TO BE CONSIDERED AN INTERESTED PERSON HAVING THE RIGHT TO SIGN AN APPLICATION

4.1 Be a person who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on March 20, 2017:

- is domiciled in a zone from which an application may originate;
- has been domiciled for at least six (6) months in the Province of Québec; or
- 4.2 The sole owner of an immovable or the sole occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on March 20, 2017:

• has been, for at least twelve (12) months, the owner of an immovable or the occupant of a business establishment in a zone from which an application may originate; or

4.3 The undivided co-owner of an immovable or cooccupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on March 20, 2017:

- has been for at least twelve (12) months, the co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment located in a zone from which an application may originate;
- is designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons who have been co-owners or co-occupants for at least twelve (12) months, as the person entitled to sign an application on their behalf and be entered on the referendum list, if applicable. This power of attorney must be submitted prior to or with the application.

Conditions applicable to a natural person:

Be of full age, a Canadian citizen and not be under curatorship.

Conditions applicable to a legal person:

- Having designated among its members, administrators or employees, by way of resolution, a person who, on March 20, 2017, is of full age, and a Canadian citizen, who is not under curatorship and who has not been disqualified from voting under the law;
- Having submitted, prior to or with the application, a resolution designating the person entitled to sign the application and be entered on the referendum list, if applicable.

Except for the person who has been designated to represent a legal person, no one may have his or her name entered on the list in more than one capacity, in conformity with section 531 of an *Act respecting elections and referendums in municipalities*.

5. LACK OF APPLICATIONS

The provisions of the second Draft By-law 720-112 for which no valid application is received shall be included in a by-law that does not require the approval of qualified voters.

6. CONSULTATION OF THE DRAFT BY-LAW

The second Draft By-law 720-112 is available for consultation at the Office of the City Clerk located at City Hall, Monday to Thursday from 8 a.m. to 4:45 p.m. and on Friday from 8 a.m. to noon.

Given at Beaconsfield, on April 5, 2017.

M^e Nathalie Libersan-Laniel

Greffière et directrice du Greffe et des Affaires publiques
City Clerk and Director of Registry and Public Affairs